

NEWSLETTER #4 vom 1.3.2011

(english version below)

Liebe MusikerInnen

die ersten Probesession rückt näher und ich möchte in Kürze ein paar Informationen an Euch schicken:

1. Änderungen der Programme, beide Programme am 23.4. in Tbilisi

Wir können in Tbilisi nur ein Konzert spielen, weil wir den Saal im Konservatorium nur am 23.4. bekommen. Deshalb haben wir beide Programme um ein Stück gekürzt und werden nun beide Programme an einem Abend spielen. Das Programm sieht nun so aus:

György Ligeti: 6 Bagatellen

Artur Avanesov: Tönen die sel'gen Saiten Apolls

Vinko Globokar: Dos a dos

Rudolf Kelterborn: Oboenquartett

PAUSE

Edgar Varèse: Octandre

Rudolf Kelterborn: Oktett

Anton Webern: Quartett op. 24

Stefan Wirth: Vitruvius Teutsch

Emre Sihan Kaleli: semper idem (ma non eodem modo) UA

Das Stück von Emre Sihan Kaleli ist unterdessen fertig, die Partitur findet Ihr auf unserer Website. Er wird aber noch gedruckte Stimmen herstellen, diese werden am 13. März zu Beginn der Proben vorliegen. Entschuldigt bitte diese Verzögerung.

Die Stücke, die jetzt aus dem Programm gestrichen wurden (Bruttger, Nied) werden wir in einem nächsten Programm spielen!

2. Keine Konzerte in Yerevan Leider mussten wir erfahren, dass weder die Stadt Yerevan noch das Armenische Kulturministerium etwas für unser Projekt zahlen wird. Wir müssen deshalb die Konzerte in Yerevan streichen. Wir werden uns für ein nächstes Projekt extrem bemühen, damit sich diese Situation ändern, da wir es sehr schade finden in Armenien nicht auftreten zu können!

Ich darf Euch aber mitteilen, dass sich an Euren Honoraren durch diese Verkürzung des Projektes nichts ändert, jeder bekommt 500 USD als Honorar!

3. Fotosession/Konzertkleidung

Wir werden im März am dritten Probetag (15. März) eine Fotosession abhalten, um gute Fotos des Ensembles für die April - Konzerte zu haben. **Bitte nehmt alle schon am im März Eure Konzertkleider mit** (Männer elegant schwarz, Frauen elegant schwarz mit farbigem Schmuck).

4. Treffpunkt im März

Der erste offizielle Treffpunkt wird am **12. März, 18 Uhr in der Art Academy sein** (25, Petriashvili str. 0179 Tbilisi), wo die offizielle Eröffnung von CONVERGENCE stattfindet. Die Schweizer Botschaft offeriert einen Apéro, es findet ein kleines Konzert statt und der Schweizer Musiker Jonas Kocher (Akkordeon) wird mit Kindern und Jugendlichen improvisieren. Es wird sicher ein toller Anlass und **es ist wichtig, dass Ihr alle dabei seid!** Beiliegend findet Ihr den Flyer für diesen Anlass, gerne könnt ihr noch Werbung dafür machen!!! Dort bekommt Ihr auch genaue Informationen über den genauen Ort und den Ablauf der Proben.

5. Letzte Informationen auf der Website

Folgende Informationen findet Ihr auf unserer Webablage: <http://www.marterart.ch/CONVERGENCE.html>

- angepasster Probeplan
- Partitur von Emre Sihan Kalelis Stück zur Information
- Flyer für den Anlass vom 12. März
- diese Newsletter

Zum Ende noch eine wichtige Info: am ersten Abend unserer März-Session, möchte ich Euch alle sehr herzlich zu meiner Familie in Tbilisi einladen. Mein Schwiegervater ist ein wunderbarer Gastgeber und wird uns kulinarisch verwöhnen! Hält Euch also unbedingt den **Abend des 13. März dafür frei!**

Für eine gute Kommunikation vor Ort muss ich noch all Eure aktuellen Mobilnummern haben. Bitte schreibt mir auch zurück, ob Ihr alle Informationen dieser Newsletter verstanden habt, oder fragt, wenn Ihr etwas nicht versteht!

Herzliche Grüsse, ich freu mich sehr, Euch bald wieder zu sehen.
Matthias

ENGLISH VERSION

1. Changing of programs, both programs on april 23rd in Tbilisi

We cannot play more than one concert in Tbilisi because we didn't get the hall in the conseratory only on April 23rd. Therefore we shortened the program a little bit and play the two programs on one evening. This will be the concert program:

György Ligeti: 6 Bagatelles

Artur Avanesov: Tönen die sel'gen Saiten Apolls

Vinko Globokar: Dos a dos

Rudolf Kelterborn: Oboe quartet

INTERVAL

Edgar Varèse: Octandre

Rudolf Kelterborn: Oktett

Anton Webern: Quartett op. 24

Stefan Wirth: Vitruvius Teutsch

Emre Sihan Kaleli: semper idem (ma non eodem modo) UA

The last piece is now finished (you can find the score already on our website). The parts are not yet finished at the moment, you will get them on the first rehearsal day in Tbilisi, on March 13th. Sorry for this delay...

The pieces which we removed from the program (Nied, Bruttger), we will play in our next program.

2. No concerts in Yerevan

Unfortunately we had to learn that neither the City of Yerevan nor the Armenian Ministry of Culture is going to pay anything for our project, even they promised to do their best. Therefore we had to cancel the concerts for this time. It's a pity, but we don't give up our work there and hope that the next project will be more welcome in Armenia!

I might tell you that it doesn't change something for your fee: each of you will get the promised 500 USD!

3. Photosession/concert clothes

*In March we are going to make some photos of the ensemble for PR-use. **Please take with you your concert clothes already in March** (on March 15th; men: black, elegant, women, black, elegant with coloured decoration)*

4. Our first meeting in March

*The official start of the CONVERGENCE-project is **March, 12th, 6 pm at the Art Academy** (25, Petriashvili str. 0179 Tbilisi). **It is most important that all of you are present there!** The Swiss Embassy will invite to an apero, there will be a little concert and Swiss musician Jonas Kocher will present some improvisations with children and teenagers. See the flyer which comes with is attached to this newsletter; please make also a bit of PR for this event.*

There and then you will get more information about the location and details of the rehearsals.

5. New information on our website

You can find the following information new on our webspace <http://www.martherart.ch/CONVERGENCE.html>

-new rehearsal schedule

-score of Emre Sihan Kaleli's piece

-flyer for the event on March 12th

-this newsletter

*To end with, a very important information: on the first evening of our March-session, I would like to invite all of you to my family in Tbilisi. My father-in-law is a excellent host and we will have a nice evening together. **Please reserve the evening of March 13th for that!***

For good communication I need your mobile numbers. Please give me an answer on this newsletter if you understand everything or ask me what you need!

Best regards, I'm looking forward to seeing you soon in Tbilisi!

Matthias